

A2.9 Servicios locales

Us?ugi lokalne

“El lenguaje es una ciudad a cuya construcción cada ser humano ha traído una piedra.”
“J?zyk jest miastem, do kt?órego budowy ka?dy cz?owiek wniós? kamie?.”

Ralph Waldo Emerson

Objetivos de aprendizaje

Cele nauczania

- ? Situación : Discuta negocios locales pasados y contemporáneos. / Sytuacja : Omów lokalne biznesy z przesz?o?ci i tera?niejszo?ci.
- ? Situación : Planifica tu lista de compras. / Sytuacja : Zaplanuj swoj? list? zakupów.
- ? Gramática : Verbos irregulares en el pretérito perfecto / Gramatyka : Czasowniki nieregularne w czasie przesz?ym dokonanym

? Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Ta broszura dla studentów jest dost?pna w wielu t?umaczeniach.

1. Cz??ciowe pobrania, audio i ?wiczenia dost?pne na:
? <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>
2. Legenda (dost?pna na stronie internetowej):
? ?wiczenie interaktywne. ? Audio z t?umaczeniami.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Podsumowanie i ?wiczenia przygotowawcze

? <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/8>

? <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9/historia-nauki>

A2.9 Vocabulario b?asico (10)

A2.9 S?ownictwo podstawowe (10)

↗ <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>

Hiszpa?ski

Devolver

Yo devuelvo el coche alquilado ma?ana.

El centro comercial

Ayer devolví el vestido en el centro comercial despu?s de mirar.

El estanco

He visitado el estanco cerca de mi casa.

El funcionario

El funcionario vuelve del estanco con los documentos.

El panadero

La panadera decide visitar la frutería antes de cerrar.

Hacer la compra

He comprado en la frutería para hacer la compra semanal.

Ir de tiendas

Ayer fuimos al centro comercial para ir de tiendas y descansar.

La carnicería

He visto una carnicería en el centro comercial.

La frutería

Hemos visitado la frutería ayer por las manzanas.

La tienda de ropa

He devuelto la camisa en la tienda de ropa del centro.

Polski

Zwraca?

Jutro zwracam wynaj?ty samoch?d.

Centrum handlowe

Wczoraj zwróci?em sukienk? w centrum handlowym po obejrzeniu.

Kiosk

Odwiedzi?em sklep tytoniowy blisko mojego domu.

Urz?dnik

Urz?dnik wraca z kiosku z dokumentami.

Piekarz

Piekarka postanawia odwiedzi? sklep owocowy przed zamkni?ciem.

Zrobi? zakupy

Kupi?em w w?rzywniaku na cotygodniowe zakupy.

I?? na zakupy

Wczoraj poszli?my do centrum handlowego na zakupy i odpoczynek.

Rze?nik

Widzia?em sklep mi?sny w centrum handlowym.

Sklep owocowy

Odwiedzili?my wczoraj w?rzywniak, ?eby kupi? jab?ka.

Sklep odzie?owy

Odda?em koszul? w sklepie odzie?owym w centrum.

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>

? Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

Instrucción:

1. Estás pidiendo a tu pareja que haga algunas cosas por ti hoy. Mira las imágenes para ver lo que hay que hacer. (*Proszę swojego partnera, aby zrobił dziś dla Ciebie kilka rzeczy. Spójrz na obrazki, aby zobaczyć, co trzeba zrobić.*)
2. ¿Qué necesitas hacer hoy? (*Co musisz dziś zrobić??*)



.....

.....

.....

.....

Przyk?adowe zwroty:

¿Puedes ir al centro comercial y entrar en la tienda de ropa para devolverme esta camiseta, por favor?

Czy mo?esz pój?? do centrum handlowego i do sklepu odzie?owego, aby zwróci? t? koszulk? dla mnie, prosz??

Quiero cocinar con carne esta noche. ¿Puedes ir a la carnicería y comprar algo, por favor?

Chc? dzisiaj ugotowa? co? z mi?sem. Czy mo?esz pój?? do rze?nika i kupi? troch?, prosz??

Ya no tenemos nada en la nevera. ¿Puedes ir al supermercado, por favor?

Nie mamy ju? nic w lodówce. Czy mo?esz i?? do supermarketu, prosz??

Hoy necesito devolver un par de zapatos que he comprado esta semana.

Dzi? musz? zwróci? par? butów, które kupi?em w tym tygodniu.

No tengo comida en casa. Voy a ir al supermercado más tarde hoy.

Nie mam jedzenia w domu. Pó?niej dzisiaj pójd? do supermarketu.

Esta tarde quiero ir de compras al centro comercial.

Dzi? po po?udniu chc? i?? na zakupy do centrum handlowego.

...

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>

? Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. barrio. | todas las | carnicerías del | Hemos visitado

.....

2. barrio. | todos los | estancos del | Hoy cerraron

.....

3. los documentos. | El funcionario | vuelve del | estanco con

.....

4. hacer la | del barrio | compra. | útiles para | son muy | Las fruterías

.....

5. incorrecta. | Hemos | la | devuelto | compra

.....

6. hacen la | los jueves. | Las panaderas | compra juntas

.....

7. la frutería | La panadera | cerrar. | decide visitar | antes de

.....

Rozwi?zania:

frutería antes de cerrar.

1. Hemos visitado todas las carnicerías del barrio. 2. Hoy cerraron todos los estancos del barrio. 3. El funcionario vuelve del estanco con los documentos. 4. Las fruterías del barrio son muy útiles para hacer la compra. 5. Hemos devuelto la compra incorrecta. 6. Las panaderas hacen la compra juntas los jueves. 7. La panadera decide visitar la

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>

? **Ejercicio 3:** Traduce y usa en una oraci?n

Instrucci?n: Elige una palabra, trad?cela y utiliza la palabra en una frase o di?logo.

1. Devolver

.....

2. El panadero

.....

3. La carnicer?a

.....

4. La fruter?a

.....

5. Ir de tiendas

.....

Rozwi?zania:

1. Zwraca? 2. Piekarz 3. Rze?nik 4. Sklep owocowy 5. I?? na zakupy

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>

? Ejercicio 4: Conjugaci?n verbal

Instrucci?n: Elige el verbo y el tiempo correctos.

hemos abierto, has comprado, hab?is comprado, he comprado, han abierto, ha abierto, he abierto, has abierto

1. el estanco nuevo en la plaza.
2. ?..... en el centro comercial?
3. la carnicer?a cerca del centro comercial.
4. carne en la carnicer?a.
5. el estanco antes de ir.
6. la tienda de ropa juntos.
7. la fruter?a temprano.
8. fruta en la fruter?a.

Rozwi?zania:

1. han abierto 2. has comprado 3. ha abierto 4. hab?is comprado 5. has abierto 6. hemos abierto 7. he abierto 8. he comprado

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Zadania domowe / ?wiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>

? **Ejercicio 5: Verbos irregulares en el pret?rito perfecto**

Instrucci?n: Wstaw poprawne s?owo.

he hecho, han vuelto, hemos escrito, Has visto, Has dicho, puesto, Has puesto, hemos puesto

1. Poner: Nosotros los productos en la bolsa.
2. Ver: ?..... la fruter?a nueva del centro?
3. Volver: Ellos del centro comercial muy contentos.
4. Escribir: Nosotros una nota para el funcionario.
5. Decir: ?..... que vas a ir de tiendas ma?ana?
6. Hacer: Yo las compras esta ma?ana.
7. Poner: ?..... la lista de la compra en el carrito?
8. Poner: He el recibo en la bolsa de la compra.

Rozwi?zania:

1. hemos puesto 2. Has visto 3. han vuelto 4. hemos escrito 5. he hecho 6. he hecho 7. Has dicho 8. puesto

A2.9.1 Gram?tica: Verbos irregulares en el pret?rito perfecto

A2.9.1 Gramatyka: Czasowniki nieregularne w czasie przesz?ym dokonanym

Algunos participios son irregulares y se usan para hablar de experiencias y acciones recientes.

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/comunes-verbos-irregulares-en-preterito-perfecto>

Reglas de formaci?n / Zasady tworzenia:

1. Czas przesz?y dokonany tworzy si? za pomoc? czasu tera?niejszego trybu oznajmuj?cego czasownika "haber" oraz imies?owu przesz?ego czasownika, który odmienia si?.
2. Niekt?re czasowniki, kt?re nie spe?niaj? ogólnej regu?y, nazywane s? nieregularnymi, a ich imies?ów jest tworzony w inny sposób.

Verbos irregulares en el pret?rito perfecto

Czasowniki nieregularne w czasie przesz?ym dokonanym

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Verbo (Czasownik)	Participio irregular (Imies?ów nieregularny)	Ejemplo (Przyk?ad)
Decir (Powiedzie?)	Dicho	El amigo me ha dicho que el estanco est? cerrado. (<i>Przyjaciel mi powiedzia?, ?e sklep z tytoniem jest zamkni?ty.</i>)
Escribir (Pisa?)	Escrito	Hemos escrito la lista para hacer la compra. (<i>Napisali?my list? zakupów.</i>)
Hacer (Zrobi?)	Hecho	¿Habéis hecho la compra en la frutería? (<i>Czy zrobili?cie zakupy w warzywniaku?</i>)
Poner (Po?o?y?)	Puesto	He puesto el pan del panadero en la bolsa. (<i>W?o?y?em chleb od piekarza do torby.</i>)
Ver (By?)	Visto	¿Has visto la carnicería en el centro comercial? (<i>Czy widzia?e? sklep mi?sny w centrum handlowym?</i>)
Volver (wróci?)	Vuelto	Todavía no he vuelto de ir de tiendas. (<i>Jeszcze nie wróci?em z zakupów.</i>)

A2.9.1 Verbos irregulares en el pret?rito perfecto

A2.9.1 Czasowniki nieregularne w czasie przesz?ym dokonanym

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/comunes-verbos-irregulares-en-preterito-perfecto>

? Ejercicio 1: Verbos irregulares en el pret?rito perfecto

Instrucci?n: Wstaw poprawne s?owo.

he hecho, han vuelto, hemos escrito, Has visto, Has dicho, puesto, Has puesto, hemos puesto

1. Poner: Nosotros los productos en la bolsa.
2. Ver: ¿..... la frutería nueva del centro?
3. Volver: Ellos del centro comercial muy contentos.
4. Escribir: Nosotros una nota para el funcionario.
5. Decir: ¿..... que vas a ir de tiendas ma?ana?
6. Hacer: Yo las compras esta ma?ana.
7. Poner: ¿..... la lista de la compra en el carrito?
8. Poner: He el recibo en la bolsa de la compra.

Rozwi?zania:

1. hemos puesto 2. Has visto 3. han vuelto 4. hemos escrito 5. he hecho 6. he hecho 7. Has dicho 8. puesto

A2.9.1 Verbos irregulares en el pret?rito perfecto

A2.9.1 Czasowniki nieregularne w czasie przesz?ym dokonanym

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/comunes-verbos-irregulares-en-preterito-perfecto>

? Ejercicio 2: Traduce y usa en una oraci?n

Instrucci?n: Elige una palabra, trad?cela y utiliza la palabra en una frase o di?logo.

1. Hemos puesto

.....

2. He hecho

.....

3. Ha dicho

.....

4. Has puesto

.....

Rozwi?zania:

1. W?o?y?ih?my 2. Zrobi?em 3. Powiedzia? 4. Czy umie?cie?

A2.9 Tablas de conjugación verbal

A2.9 Tablice odmiany czasowników

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a2/9>

Abrir *otwiera?* Pretérito perfecto

Comprar *kupowa?* Pretérito perfecto

Abrir <i>otwiera?</i> Pretérito perfecto		Comprar <i>kupowa?</i> Pretérito perfecto	
Hiszpański	Polski	Hiszpański	Polski
yo he abierto	Ja otworzyłem	yo he comprado	ja kupiłem
tú has abierto	Ty otworzyłeś?	tú has comprado	Ty kupiłeś?
él/ella ha abierto	on/ona otworzył?	él/ella ha comprado	on/ona kupił?
nosotros/nosotras hemos abierto	my otworzyliśmy	nosotros/nosotras hemos comprado	my kupiliśmy
vosotros/vosotras habéis abierto	wy otworzyliście	vosotros/vosotras habéis comprado	wy kupowaliście
ellos/ellas han abierto	oni otworzyli	ellos/ellas han comprado	oni kupili

A2.9 Ejercicio de conjugación verbal

A2.9 ?wiczenie koniugacji czasownikowej

? Ejercicio: Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

habéis comprado, habéis abierto, he comprado, ha comprado, hemos abierto, has abierto, han abierto, he abierto, has comprado, ha abierto

1. el estanco nuevo en la plaza.
2. ¿..... en el centro comercial?
3. la carnicería cerca del centro comercial.
4. carne en la carnicería.
5. el estanco antes de ir.
6. la tienda de ropa juntos.
7. la frutería temprano.
8. fruta en la frutería.
9. ropa en la tienda de ropa.
10. el panadero en el pueblo.

Rozwi?zania:

habéis abierto

1. han abierto 2. has comprado 3. ha abierto 4. habéis comprado 5. has abierto 6. hemos abierto 7. he abierto 8. he abierto 9. ha comprado 10.

